

콘텐츠 관리 시스템 (CMS) 없이 DITA를 사용해도 될까요?

발생 가능한 문제 알아보기



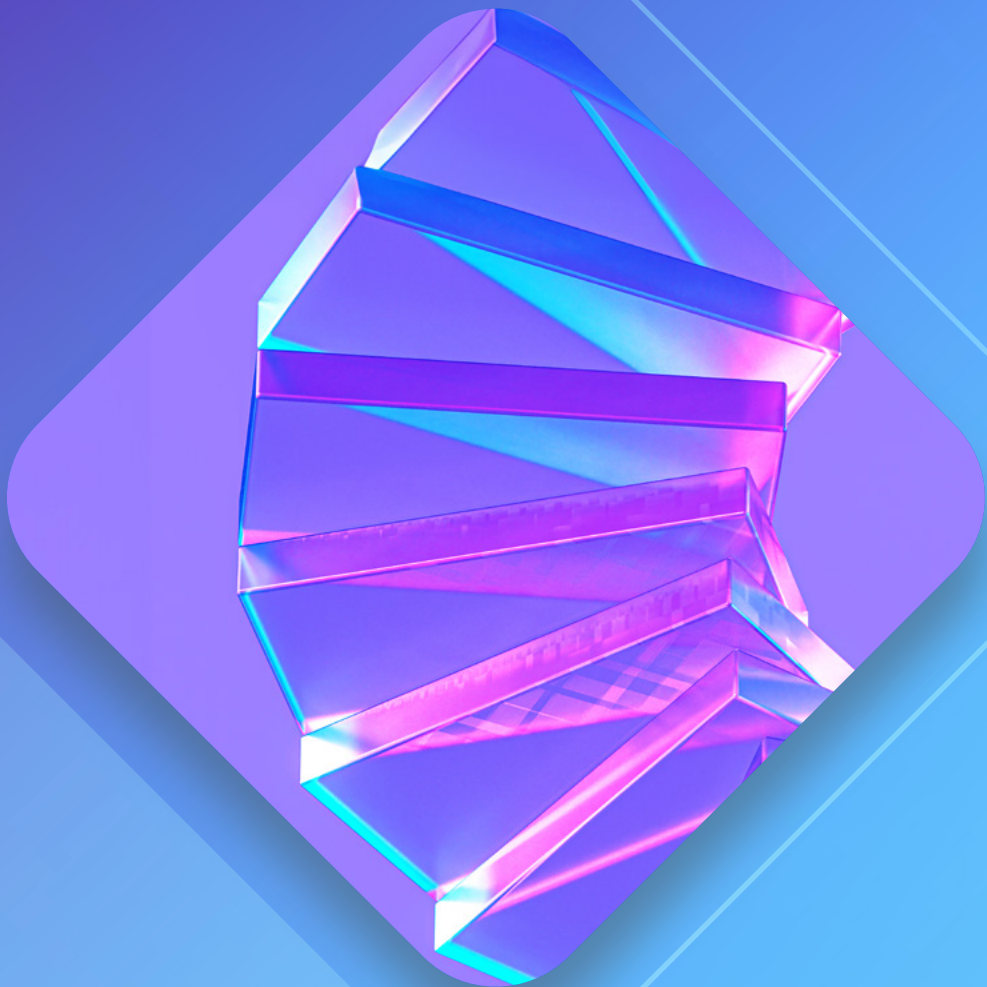


콘텐츠 관리 시스템(CMS) 없이 "DITA를 사용" 할 수 있을까요?

물론 가능합니다. 하지만 이것보다 더 나은 방식은 없을까요? 수많은 기업들은 DITA(Darwin Information Typing Architecture) 형식의 문서를 작성할 때 CMS가 비즈니스의 성공에 도움이 되는 중요 요소라는 사실을 깨달았습니다.

기존에 조직들은 저작 툴, 퍼블리싱 툴 및 디렉터리 시스템만으로 이 새롭고 구조화된 문서 작성 방식을 도입했습니다.

콘텐츠 관리에 관한 결정은 종종 지연되었고, 프로세스가 늦어졌습니다. 하지만 이제는 방법론과 모범 사례에 관한 생각이 변화되었습니다. DITA 도입과 ROI 실현에 걸리는 시간을 단축하기 위해 프로세스 초기에 DITA 지원 콘텐츠 관리 시스템(CMS)을 구축하는 조직이 점점 늘어나고 있습니다.



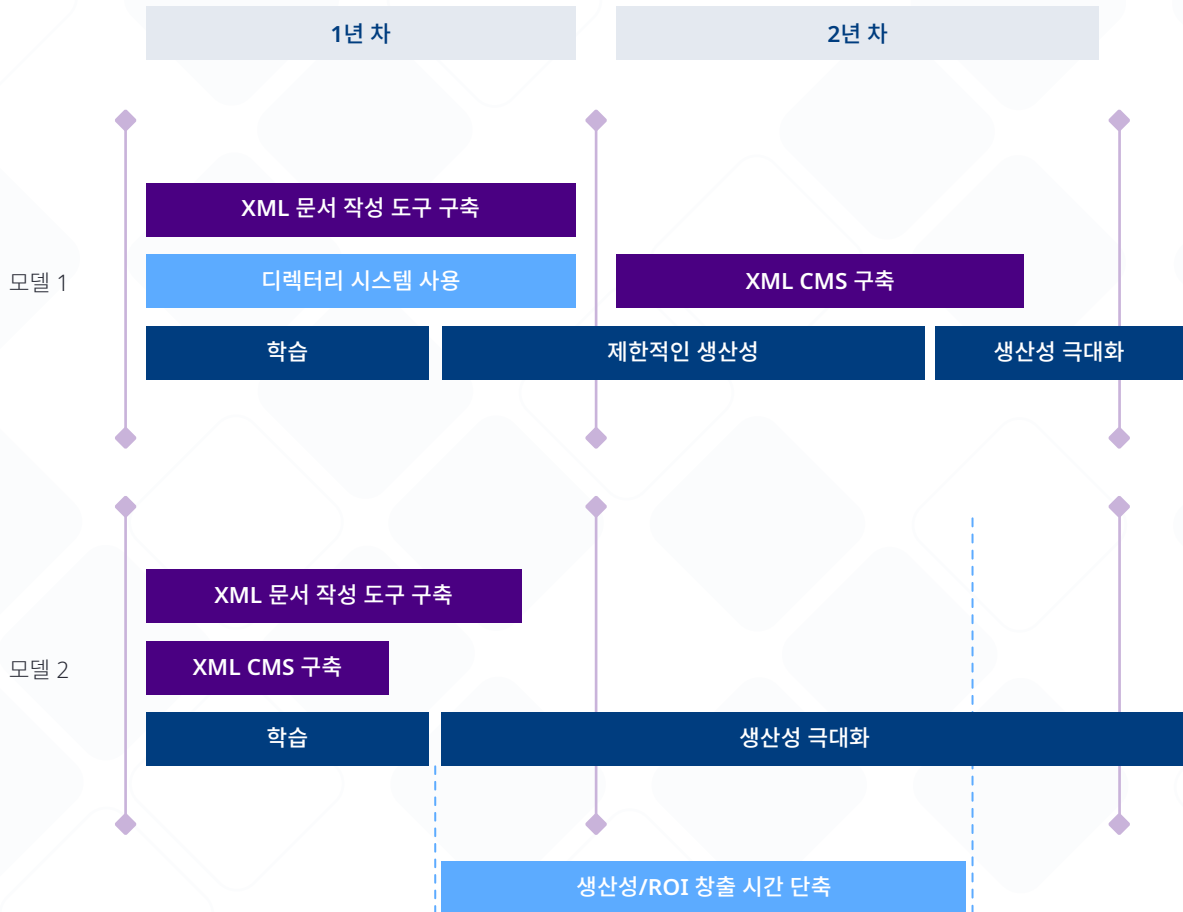
DITA의 이점

수많은 기업들은 DITA를 사용함으로써 얻는 비즈니스 이점으로 인해 DITA로 전환하는 추세를 보이고 있습니다.

DITA는 검증된 30~50% 효율성 향상, DTP(데스크톱 퍼블리싱) 비용 대폭 절감, 번역 재사용을 통한 번역 비용 절감에 더해 비즈니스 민첩성을 제공합니다.

기업들은 다음과 같은 이점을 경험하였습니다.

- **경쟁력 있는 영업 이점** - 신제품 특징 및 기능을 추가하기 위한 민첩한 제품 개발을 실현하는 신속한 문서화
- **고객 지원** - 지속적인 최신 콘텐츠 및 제품 지원을 통한 제품 반품 감소
- **정보 교환** - 리셀러 및 OEM 파트너와의 보다 쉬운 콘텐츠 및 정보 교환을 통한 채널 판매량 증가
- **맞춤화** - 고객 프로필에 맞춘 제품 콘텐츠로 만족도 향상 및 콜센터 비용 절감
- **출시 기간** - 글로벌 시장 출시 기간 단축





결론적으로, 기업 웹사이트는 CMS와 DITA를 모두 필요로 합니다

이러한 추세의 이해를 돕기 위해 확고히 자리를 잡은 친숙한 분야인 웹사이트 관리를 예로 들어 보겠습니다. 오늘날 기업들은 웹상 입지는 중요하게 여기지만, 콘텐츠 관리 시스템의 필요성에 대해서는 크게 고려하지 않습니다. 콘텐츠 관리 시스템은 단순히 웹사이트 관리를 위한 표준 요구 사항으로 간주됩니다.

하지만 불과 얼마 전까지만 해도 상황은 달랐습니다.

인터넷 초창기에는 회사의 웹마스터가 메모장과 간단한 HTML 편집기를 사용하여 콘텐츠를 저장할 웹페이지와 디렉터리 시스템을 만들었습니다. 이러한 방식은 1세대 웹사이트에서는 효과가 있었지만, 얼마 지나지 않아 웹마스터와 마케팅 기업은 다음과 같은 상황을 발견했습니다.

- 콘텐츠 관리 시스템 없이는 사이트를 관리할 수 없습니다.
- 웹사이트는 고객과의 상호 작용의 수단이며, 브랜드 구축 및 제품 판매를 위한 플랫폼입니다.

이러한 요인들로 인해 새로운 웹 중심 콘텐츠 관리 시스템이 도입되었습니다.

기업은 웹사이트가 고객과 소통하고, 기업 브랜드를 설명하고, 제품의 매출을 견인하는 강력한 툴이라는 사실을 인식하게 되었습니다. 역동적이고 끊임없이 진화하는 웹사이트를 위해서는 단순히 백그라운드 코딩이 아니라, 통합 플랫폼을 사용하는 협업 팀의 심층적인 관리가 필요했습니다.

이로 인해 웹 콘텐츠 관리 시스템(WCMS)이 맞춤 설계되고 널리 도입되어 오늘날 표준으로 자리 잡았습니다. 도입 초기에는 오늘날 DITA를 도입하는 사람들이 가지는 질문이 그대로 제기되었습니다. "전문 CMS가 반드시 필요할까요?" 앞서 살펴본 웹 사례를 봤을 때 이 질문에 대한 답은 "그렇다"입니다.

이와 유사한 요인으로 인해 기업에서는 DITA에 특화된 콘텐츠 관리 시스템을 도입할 필요성이 높아지고 있습니다. 이 플랫폼은 DITA 기반 콘텐츠 관리를 위해 설계된 전문 플랫폼으로 "DITA 기반" 또는 "구성 요소 콘텐츠 관리 시스템(CCMS)"이라 칭하기도 합니다.

DITA 콘텐츠의 과제

기업 웹사이트와 마찬가지로 DITA에는 특정 콘텐츠 관리 문제가 있습니다. DITA용으로 설계된 구성 요소 콘텐츠 관리 시스템을 도입하면 이러한 문제를 해결할 수 있습니다.

DITA 콘텐츠 요구 사항	설명	필요한 CCMS 기능
주제 기반 콘텐츠	콘텐츠를 구성 요소에 작성합니다. 이러한 작은 정보 조각들은 조합되어 최종 결과물을 형성합니다.	콘텐츠 맵을 기반으로 콘텐츠를 조합하고, 해당 콘텐츠를 도움말 파일, 모바일 앱, 웹 콘텐츠, 지원 콘텐츠 또는 설명서를 비롯한 다양한 딜리버리 채널에 전달합니다.
반복적인 콘텐츠 개발	잡은 릴리스와 신속한 개발 관행에 대응하기 위해 콘텐츠는 빈번하게 업데이트됩니다.	콘텐츠가 릴리스의 영향을 받지 않도록 신속하게 분리하고, 번역에 미치는 영향을 포함하여 업데이트가 필요한 위치를 빠르게 파악합니다.
지속적으로 수정되는 콘텐츠 맵과 주제 관계	링크 간의 참조 무결성은 콘텐츠와 제공 시간을 정확하게 조합하는 데 매우 중요합니다.	주제 및 링크 관리를 사용하여 자동으로 시간의 흐름에 따른 정보의 감사를 추적하고, 내부 데이터베이스 기능을 사용하여 링크를 유지 관리합니다.
버전 관리	사용자는 변경 사항만 추적되는 일반적인 변경 추적 기능이 아니라, 이전의 어떤 버전과도 비교하여 차이를 빠르게 식별할 수 있는 기능이 필요합니다.	모든 버전의 주제를 데이터베이스에서 유지 관리하고 승인, 롤백 및 감사 추적 기능을 제공합니다. 다양한 주제의 버전 간 관계를 추적합니다.
콘텐츠 모델링	프로젝트 기획자나 정보 아키텍트는 최종 결과물의 맥락을 머리에 그려볼 수 있도록 콘텐츠를 전체적으로 확인할 수 있어야 합니다.	각 주제가 다양한 최종 결과물에 어떻게 부합할지 모델링합니다.
콘텐츠 검토	제품 개발자와 개발 팀 구성원의 검토를 통해 제품 콘텐츠의 품질과 정확성을 보장합니다.	소스 콘텐츠를 사용하는 공동 검토 기능이 내장되어 피드백과 의견, 업데이트를 제공할 수 있습니다.
주제 재사용	DITA의 도입으로 더 많은 주제를 재사용할 수 있습니다. 하지만 이는 콘텐츠 중복과 일관성 오류를 방지하기 위해 기존 콘텐츠를 쉽게 찾을 수 있어야 함을 의미합니다.	주제 및 콘텐츠 메타데이터를 고급 검색 기능과 함께 사용함으로써 작성자가 주제와 이미 작성된 번역을 쉽게 찾아 재사용할 수 있습니다.

콘텐츠 관리 시스템(CMS) 없이 DITA를 사용해도 될까요?

DITA 콘텐츠 요구 사항	설명	필요한 CCMS 기능
디지털 퍼블리싱	오늘날의 소비자는 자신이 가장 많이 이용하는 디지털 채널에서 콘텐츠를 확인하길 원합니다. 기존의 PDF 및 인쇄된 설명서 외에도 웹사이트, 지원 채널, 모바일 앱을 아우르는 콘텐츠를 기대합니다. 이러한 과정에는 제품 콘텐츠를 마케팅 채널에 통합하는 작업이 수반됩니다.	여러 채널과 접점에 걸쳐 단일 소스 콘텐츠를 퍼블리싱하면서 채널별 렌더링을 촉진하여 가능한 최상의 고객 경험을 제공할 수 있도록 합니다. 이러한 과정에는 마케팅 및 제품 콘텐츠 병합이 포함됩니다. 복사하여 붙여넣기 작업을 없앱니다.
권한	모든 사람에게 모든 작업의 권한을 부여해서는 안 됩니다. 담당자만이 특정 콘텐츠를 업데이트할 수 있도록 주제와 콘텐츠 권한을 관리하는 것은 매우 중요합니다.	협업을 위한 명확한 액세스 제어 및 워크플로를 통해 사용자, 그룹 및 역할을 정의합니다.
워크플로 자동화	여러 지역과 서로 다른 시간대에서 협업하는 분산된 작업 그룹에는 조정된 워크플로 프로세스가 필요합니다.	워크플로 프로세스를 자동화하여 최소한의 관리 오버헤드로 어떤 주제의 상태, 할당 및 진행도 보장합니다.
콘텐츠 승인	주제/구성 요소는 시장 진출을 위해 워크플로 승인 프로세스를 거칩니다.	진행 중인 작업과 외부 공개용으로 승인된 콘텐츠를 신속하게 식별합니다.
번역	구성 요소에 소스 콘텐츠가 있는 경우 어떤 주제를 어떤 언어로 번역해야 하는지 추적하는 작업이 복잡해집니다.	타겟 언어 인식 CMS를 사용하여 여러 번역 공급업체 및 리뷰어를 거치는 주제의 흐름을 추적하며, 프로세스에 번역 메모리를 결합하여 비용을 절감합니다.
맞춤화 및 조건부 콘텐츠	고객 프로필 유형이 다르고 특정 제품 구성이 다를 수 있는 여러 제품에서도 동일한 콘텐츠를 공유해야 합니다.	퍼블리싱 조건을 추적하여(필터링) 여러 명의 사용자가 프로필을 관리할 수 있으며 고유한 맞춤형 제품 및 고객 결과물의 퍼블리싱을 자동화합니다.
보고	진행 상황을 평가하고 경영진에게 성공을 입증합니다.	보고 툴을 사용하여 거둔 이점과 기회 영역을 빠르게 식별합니다.

빠른 DITA 도입의 필요성

몇 년 전만 해도 기업들은 조금씩 점진적으로 DITA를 도입했으며, 작업 후반에서야 콘텐츠 관리 시스템을 도입했습니다. 중앙 집중화되지 않은 임시 접근 방식을 사용함으로써 최적의 방법에 비해 완전히 생산성을 높이는 데 시간이 오래 걸렸습니다.

DITA의 시대가 도래했습니다. 이제 DITA는 비즈니스 역량의 핵심 요소입니다. 결과적으로, 점점 더 많은 기업들이 DITA 도입 초반에 DITA 지원 콘텐츠 관리를 도입하고 있습니다.

DITA의 비즈니스 이점을 실현하려면 "DITA를 제대로 도입"해야 합니다. 스마트 정보 아키텍처와 변경 관리 절차를 통해 CMS를 구축하면 DITA 학습을 간소화하고 관련된 콘텐츠 관리 과제를 크게 줄일 수 있습니다.

어떻게 도입하면 될까요?

이 새로운 방법론을 채택하려면 경영진의 지지와 동의가 필요합니다. 검증된 DITA의 성공 사례를 통해 조직은 경영진에게 상당한 비즈니스 이점을 쉽게 입증할 수 있습니다.

DITA를 구축하면 대개 1년 안에 효율성 개선, 대응력 향상 또는 번역 비용 절감 효과를 볼 수 있습니다. 불과 10년 전에 기업 웹사이트의 중요성을 깨달았듯이, 현재 경영진은 주제 기반 문서 작성이 필수적인 요소임을 깨닫고 있습니다.

DITA가 계속해서 글로벌 고객과의 소통을 위해 필수적인 비즈니스 플랫폼으로 사용됨에 따라 전문 DITA 지원 콘텐츠 관리 시스템의 필요성도 더욱 지지를 얻고 있습니다. 이 방법론을 채택한 기업들은 빠르게 DITA를 도입하고 있습니다.

트리디온 독스는 글로벌 제품 정보의 제작, 검토, 번역 및 제공을 위해 DITA 콘텐츠를 관리하는 구조화된 콘텐츠 관리 솔루션입니다.



콘텐츠 관리 시스템(CMS) 없이 DITA를 사용해도 될까요?

RWS의 구성 요소 콘텐츠 관리 시스템에 대해 자세히 알아보기:

[rws.com/kr/tridion-docs](https://www.rws.com/kr/tridion-docs)

RWS 회사 소개

RWS Holdings plc는 기술 기반의 언어, 콘텐츠, 지적 재산권 서비스를 제공하는 세계적인 기업입니다. RWS는 콘텐츠 트랜스포메이션과 다국어 데이터 분석을 통해 AI 기반 기술과 인적 전문성을 통합하고 고객의 성장을 도모하며 메시지가 전 세계 청중에게 전달될 수 있도록 지원합니다.

RWS의 목표는 글로벌 언어 서비스의 중심이 되는 것입니다. RWS의 서비스와 기술은 문화, 고객, 기술에 대한 깊은 이해를 결합함으로써 고객 확보 및 유지를 지원하고 몰입도 높은 사용자 경험을 제공하며 규정을 준수하고 데이터 및 콘텐츠에 관한 유용한 인사이트를 도출합니다.

지난 20년 동안 RWS는 자체적인 AI 솔루션을 발전시켜 왔을 뿐만 아니라 고객이 다국어 AI 애플리케이션을 탐색, 구축 및 사용할 수 있도록 지원해 왔습니다. RWS는 45권이 넘는 AI 관련 특허와 100여 건의 전문가 논문을 통해 고객사의 AI 여정을 지원할 수 있는 경험과 전문 지식을 보유하고 있습니다.

RWS는 세계 100대 브랜드의 80% 이상, 포춘지 선정 '가장 존경받는 기업' 20대 기업의 4분의 3 이상, 그리고 대부분의 우수 제약 회사, 투자 은행, 법률 회사 및 특허 출원사와 협력하고 있습니다. RWS의 고객은 유럽, 아시아 태평양, 아프리카 및 북남미 지역에 고루 분포되어 있습니다. 5개 대륙에 걸친 65 곳 이상의 글로벌 지사에서 자동차, 화학, 금융, 법률, 의료, 제약, 기술 및 통신 부문의 고객에게 서비스를 제공합니다.

1958년에 설립된 RWS는 영국에 본사를 두고 있으며 런던증권거래소 규제 시장인 AIM에 공개 상장된 기업입니다(RWS.L).

자세한 내용을 확인하려면 www.rws.com/kr을 방문하시기 바랍니다.

© 2024 All rights reserved. 여기에 포함된 정보는 RWS 그룹*의 기밀 정보이자 소유권을 지닌 정보인 것으로 간주됩니다.

*RWS 그룹은 RWS Holdings PLC(계열사, 자회사 및 그 대리인)를 의미합니다.